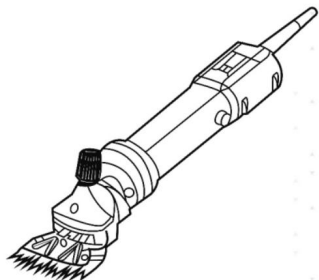


KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

NÁVOD K POUŽITÍ
Překlad originálního návodu

STROJ PRO ŘEZÁNÍ ZVÍŘAT



KD5937

Obsah

- 1 Použití v souladu s
určením 1.1 Přehled/Kontroly
1.2 Nevhodné použití 1.3 Technické údaje

1.4 Vybavení
- 2 Bezpečnostní předpisy 2.1 Úvod 2.2
Výstražné symboly a
značky 2.3 Správné použití 2.4 Bezpečnostní
pravidla

2.4.1 Napájecí připojení
2.4.2 Požadavky na servis a kontrolu
2.4.3 Emise hluku / osobní ochranné prostředky
2.4.4 Další hrozby
- 2.5 Požadované dovednosti operátora
- 3. Uvedení do provozu
3.1 Ovládací prvky a provozní informace 3.2 Nastavení střihu pomocí
napínací matice 3.3 Mazání

3.4 Zapnutí/vypnutí 3.5 Poruchy
- 4 Servis
4.1 Čištění 4.2
Pilování řezného nože 4.3 Opětovné
ostření nůžek 4.4 Čištění vzduchového filtru 4.5
Výměna řezné hlavy (volitelné) 4.6
Podepření řezacího stroje 5 Opravy 5.1 Úvod

5.2 Seznamy poruch

1 Správné použití

1.1 Celkový pohled/Ovládací prvky

Názvy komponent

1 Rozstředič

2 Tlak třmenů/
pastorku

3 otočné vidlice

4 Napínací zámek
Jaro

5 Krycí pouzdro

6 Posuvné pouzdro

7 Napínací matice

8 Ozubené kolo

Redukce 9Geor

10 Molor Beoring

11 Siatora

12. role

13 uhlíkových kartáčů

14 Vypínač

15 Typový štítek

16 Ochrana proti přetížení

17 Přepínač

Protiskluzový návlak
poruchy

18 kabelů

19 kuželových čepů ložiska

20 hřebenových grafitů

21 Zajištění líber na pružině

Tensionlink

22 Řezná hlava

23 Napínací pružina

24 Cronk Rolls

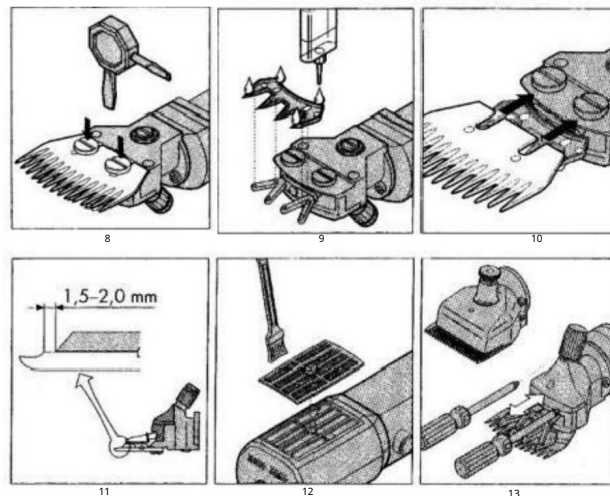
25 Kříkové vřeten 26

Sekce motoru

27 Vzdušné letadlo

28 Upevňovací šroub
čepie

29 Drsné



1.2 Účel

Stříhač je určen výhradně pro použití na ovčích, kozách, lamách, alpakách a dalších zvířatech z čeledi velbloudovitých. Lze jej také rozšířit na skot a koně výměnou standardní stříhací hlavy.

Jiné použití, zejména použití stroje na lidech, je výslovně zakázáno.

1.3 Technické údaje

Napájení ze sítě:

Výkon motoru: Osaďte za minutu

Požadované jistiění: Rozměry
(šířka/výška):

Hmotnost bez kabelu: Max.

okolní teplota Max. vlhkost vzduchu:

Viz typový štítek stroje

cca 80 mm × 95 mm × 350 mm 1530 g
0°C 40°C

10 % -90 % (relativní)

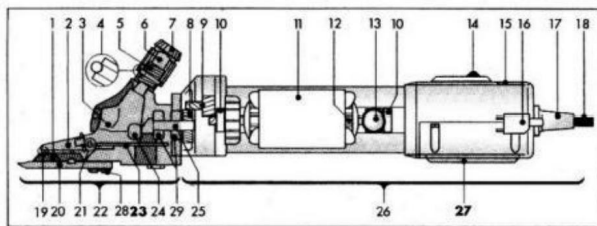
85 dB(A) [DIN45635-1/04.84+BGPAS26]

11 m/s2 (EN.28662-1/01.93)

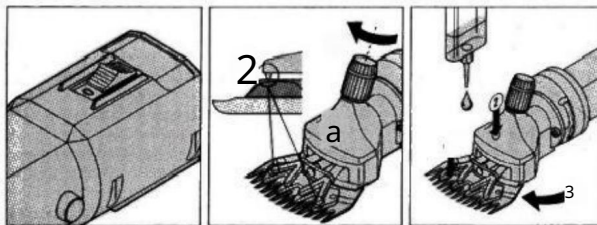
Emise hluku (lpAml):

Zrychlení (akvl):





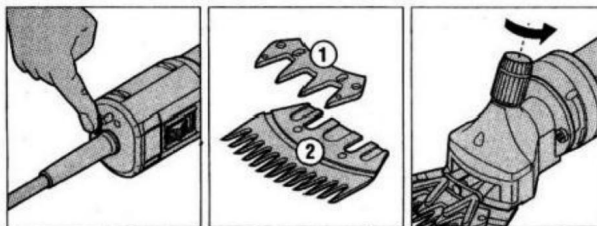
1



2

3

4



5

6

7

1.4 Položky vybavení

1 strojek na zastříhování s hlavici

1 pár řezacích nožů

1 speciální šroubovák

1 láhev speciálního mazacího oleje

1 čistící kartáček

Uživatelská příručka

Možnosti:

Alternativní náhradní stříhací hlava pro zvířata a koně)

Různé stříhání vlasů + čepele strojku

2 Bezpečnostní předpisy

2.1 Úvod

Tato část popisuje povinné bezpečnostní předpisy, které je nutné dodržovat při používání zastříhovače vlasů.

Všechny osoby provádějící práce na stroji nebo se strojem jsou povinny si přečíst návod k obsluze.

Návod k použití uchovávejte v bezpečné schránce a vždy po ruce.

2.2 Výstražné symboly a značky

V této příručce se používají různé symboly. Ty odkazují na potenciální nebezpečí nebo zdůrazňují technické informace, jejichž nedodržení by mohlo vést ke zranění osob, poškození zařízení nebo neefektivnímu provozu.

Symboly nebezpečí

Varování

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Pokud se jí nevyhnete, může dojít k úmrtí nebo vážnému zranění.

Péče

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Pokud se jí nevyhnete, může dojít k lehkému nebo středně těžkému zranění.



Informační symboly



Poznámka
Ne, jejich nedodržení může vést k poruše nebo poškození.



Poznámka k obrázku
Tento symbol a číslo odkazují na odpovídající obrázek na konci návodu.

2.3 Použití v souladu s určením
Zamýšlené použití stroje je popsáno v kapitole 1.2.
Pro bezpečný provoz platí následující pravidla:
Podrobnosti v kapitole 1.3 „Technické údaje“ se považují za závazné provozní limity a nastavení.



Holení jiných zvířat, zejména nebezpečných, jako jsou dravá zvířata, se považuje za nesprávné použití. Může vést k situacím ohrožujícím život a zdraví.

Toto zařízení není určeno pro použití malými dětmi nebo nemohoucími osobami. Při použití prodlužovacího kabelu nebo přenosného zařízení, jako je Oulei, by mělo být umístěno tak, aby nebylo vystaveno stříkající vodě nebo vlhkosti.

2.4 Bezpečnostní pravidla

2.4.1 Napájecí připojení

Zástrčku zasouvajte pouze do nepoškozených zásuvek. Chybná instalace může vést k úrazu elektrickým proudem nebo zkratu. Venkovní zásuvky musí být vybaveny diferenciálním jističem (RCD). Je nutné dodržovat platné národní předpisy.



Čištění a servis by se měly provádět pouze s odpojenou síťovou zástrčkou.
Nikdy nenechávejte stroj ležet bez dozoru se zapojeným kabelem. Udržujte děti mimo pracovní prostor a stroj skladujte mimo jejich dosah.

2.4.2 Požadavky na servis a kontrolu

Nůžky používejte pouze tehdy, jsou-li nepoškozené a v dobrém stavu. Jakékoli poškození krytu nebo elektrického kabelu by měl opravit kvalifikovaný opravář nebo servisní technik.

2.4.3 Emise hluku/osobní ochranné prostředky



Používejte ochranu sluchu
Typická hluková úroveň provozu je 93 dB(A). Při práci doporučujeme používat ochranu sluchu.

6 Ochrana životního prostředí a likvidace

6.1 Vstup

Majitel je zodpovědný za řádnou likvidaci nůžek na konci jejich životnosti. Je nutné dodržovat platné zákonné předpisy.

6.2 Kategorie materiálů

Odnesete prosím stroj do servisního střediska nebo do specializované elektrické služby ve vaší oblasti k demontáži.

Materiál	zahrnuty v prvcích z ilustrace 1
Pryž	18/19
Polyamid	27. 8. 2028
ron/Stee	1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/21/22/ 24/25/26/28/29/30
Měď	17. 12. 2019
Mosaz	15. 13. 2017 27
Hliník	23
Jiné materiály	9. 10. 13. 14. 15. 17. 30.

7 Kontaktní adresy

Prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo společnost uvedená v záručním listu jsou autorizovaná servisní střediska, případně se obraťte na nejbližší servisní středisko ve vaší oblasti.

Motorová sekce

POŘADČÍ	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Motor nefunguje	Bez napájení	Zkontrolujte pojistku CND
	Hrnský kabel	Zkontroloval jsem to a vyměnil v servisním středisku?
	Znečištěný spínač nebo motor	Nechte to opravit v servisním středisku
	Došlo k aktivaci ochranného spínače proti přetížení.	Stiskněte [ustrapon 5]
Ochranný spínač proti výskytu kvůli přetížení [Obrázek 12] [ustrapon 5]	Zaseknuté nože (obrázek 6)	Vyměňte
	Ucpaný vzduchový filtr neustále	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr
	válec	Vyměňte rolar/shalor
	Nalezen jistič ochrany proti nadproudu	Výměna prolaktinového spínače
Motor běží velmi pomalu	Opotřebované uhlíkové kartáče	Kontaktujte prosím servisní středisko, které se zabývá výměnou uhlíkových kartáčů
	Válec nebo stator je neúčinný	Objednat náhradu válečků pro auta
Motorová část se vlivem tepla zgejuje	Vzduchový filtr je ucpán; vzduch již nemůže cirkulovat (obrázek 1, list 28)	Vyměňte plnicí hrdlo vzduchu a vyčistěte ho kartáčem nebo jej vyměňte
	Příliš vysoká smyková čísla. Nebojujte s tlakem	nastavení smykového tlaku hlava tolík ilustrace 71.1F na blades parapety neřeže, je třeba je znovu nabrousit nebo vyměnit
	Vadná ložiska [hadice čisticí kapaliny poškozená ložiska	Vyměňte ložiska
	Motorová část hlásí píská	Redukční převod a hřídelé jsou bez tuku
Motor vibruje	Rotor nefunguje správně [způsobeno ostrým klepavým zvukem]	Vyměňte rotor
	Ložiska se zahřívají	Vyměňte ložiska

Používejte ochranné brýle a rukavice

Pro vaši bezpečnost doporučujeme nosit ochranné brýle a rukavice.

Provozovatel musí poskytnout osobní ochranné prostředky.

2.4.4 Další nebezpečí

Pokud si během práce všimnete jakýchkoli známek nebezpečí nebo potenciálního nebezpečí, které přímo nesouvisí s péčí o zvířata, dejte nám prosím vědět. To platí i pro nebezpečné technické závady.

2.5 Nezbytné dovednosti operátora

Bezpečný provoz stroje klade na obsluhu jen málo požadavků. Je však nezbytné, aby tyto požadavky byly dodržovány a implementovány.

- Obsluha musí mít zkušenosti s manipulací s malými zvířaty.
- Obsluha si musí přečíst a porozumět pokynům nebo se nechat poučit odborníkem o obsluze stroje a nechat si od něj vysvětlit možná nebezpečí.

Děti nesmí zařízení obsluhovat.

3. Uvedení do provozu

3.1 Ovládací prvky a pokyny k obsluze

Nesprávné používání elektrických zařízení, zejména zařízení pro chov skotu, s sebou nese nebezpečí. Před uvedením stroje do provozu je nutné dodržovat následující opatření pro prevenci nehod:

- Napětí musí být stejné jako napětí uvedené na typovém štítku. Stroj může být připojen pouze ke zdroji střídavého proudu.
- Zabraňte kontaktu s pohybujícími se řeznými noži

I když je stroj vypnutý, nedotýkejte se oblasti řezných nožů, dokud je stroj připojen ke zdroji napájení. Před prací na nožích/řezné hlavě vždy odpojte napájení.

Nedotýkejte se stroje, který přišel do kontaktu s kapalinami. Nikdy nestříhejte mokrá zvířata. Jakákoli kapalina, která se dostane do stroje, snižuje elektrickou izolaci. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo zkratu. Čistěte stroj pouze nasucho kartáčem nebo přiloženým čistícím kartáčem.

Volně ležící elektrický kabel na zemi se může v důsledku odchylky zachytit a stát se zdrojem nebezpečí. Před zahájením demontáže kabel opatrně a pevně položte. Zabraňte ohnutí napájecího kabelu a jeho zamotání.

Domácí mazlíčci by neměli uklouzávat, chodit po něm nebo se za něj zachytávat. Nikdy neomotávejte napájecí kabel kolem stroje a udržujte jej v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a předmětů. Mohlo by dojít k jeho přerušení a poškození izolace.

Kabel by měl být pravidelně kontrolován, zda není poškozen.

· Před vytažením zástrčky vypněte přístroj do polohy VYPNUTO (viz. obrázek 2).



- Používejte pouze řezací nože Originalol. Nepoužívejte poškozené řezací nože s tupými, špatně zarovnanými nebo zlomenými zuby. Pracujte pouze s ostrými, přesně broušenými řezacími noži, specializovaná dílna.
- Hleďte v rovinu cíl předměty (drát, dřevo atd.) a před řezáním je odstraňte.
- Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste těsné oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit.
- zachycené v pohyblivých otvorech stroje. Důrazně doporučujeme zakoupit si ochranné brýle a chrániče sluchu.
- Nikdy nevládejte žádné předměty do ovládacích prvků stroje.
- Hluk vycházející ze stroje může rušit zvířata. Zvíře kope nebo Rozdrncení vlastní vahou může způsobit vážné zranění. Zvíře přivažte, bezpečně s ním posuňte dopředu a zapněte stroj v jeho dohledu.
- Zvířata by měla být upravována pouze po odstranění neoprávněných osob z oblasti stříh.
- Uchovávejte pouze v dobře větraných prostorách (prašné prostředí) a nikdy v blízkosti předmětů nebo plynů, které mohou explodovat.

Vždy dodržujte tyto bezpečnostní pokyny. Při práci s elektrickými zařízeními se doporučuje vždy používat zástrčku s ochranou proti uzemnění.



3.2 Nastavení nůžek pomocí napínací matice

Před zahájením proveďte následující úpravy:



Obr. 3/7

Před řezáním:

Při vypnutí stroje: ujistěte se, že kolíky na nosném kuželu přítláčeného třmenu přesně zapadají do polohovacích otvorů v noži (obrázek 3, položka 2). Utahujte přítláčnou matici, dokud neucítíte první znatelný odpor (obrázek 3, položka 1). Poté utáhněte napínací matici o další 1/4 otáčky.

Začněte s nůžkami. Povolujte napínací matici (obrázek 7), dokud nože nůžek nepřestanou vyvíjet tlak (zvyšší se hladina hluku).



Poznámka: Pokud je napínací matice příliš povolena, může hlava odletět a způsobit zranění. Nyní pomalu utahujte napínací matici, dokud se hladina hluku neutlumí a při utahování napínací matice nebudete cítit určitý odpor. Tlak by nyní měl být správně nastaven. Začněte řezat: POKUD motor neřezá správně, budete muset mírně zvýšit napětí.

Během stříhání vlasů:

Stříhací systém pracuje s výrazně menším tlakem než tradiční stroje na stříhání ovcí. Proto by mělo být jádro podepřeno, aby čochka čepce nebyla umístěna příliš vysoko. Během stříhání čas od času mírně upravte napětí čepce (maximálně o 1/4 otáčky).



Stříhací hlava na ovce

PORUCHA	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Neřeže	Hřebenová deska není správně aktivována	Znovu seřídte horní čepel 1,5 mm směrem dozadu vzhledem k hřebenovému grafu (obrázek 11)
	Bez klikového hřídele (obrázek 1, hrana 25)	
	Poškozené ozubené kolo a/nebo redukční převod (Obrázek 1, hrana 8)	Vyměňte ozubené kolo
	Opatřebovaná řezná hlava (obrázek 1, položka 23)	viz oddíl 1-4
Řezná hlava je velmi tuhá zahřívá se	Příliš vysoké smykové napětí. Snížte smykové napětí a v případě potřeby naostřete čepce.	
	Žádné mazivo na hřídeli klikový hřídel (obrázek 1, položka 25)	Váleček klíky oleje
	Nedostatek maziva na posuvném pouzdře (obrázek 1, hrana 6)	Namažte posuvnou objímku
	Ložiska jsou opotřebená	

Stříhací hlava na ovce

PORUCHA	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Řezačka se během provozu nepohybuje po svém povrchu	Poškozená napínací táhla. Vyměňte napínací táhla.	
	Klikové vřeteno a/nebo klika opotřebovaná hřídel a/nebo otočné vidlice	Mají klikové vřeteno a/nebo výměna klikové hřídele/nebo otočné vidlice
	Opotřebované ložiskové pouzdro	Vyměňte ložiska
Řezačka se nepohybuje	Vadné ozubené kolo, blok Z30 (obrázek 1, hrana 8)	Vyměňte ozubené kolo
	Vadný redukční převod v hřídelové části	Vyměňte reduktor
	Poškozená nebo ohnutá kliková hřídel	Vyměňte vřeteno kliky
Napínací matice se sama povolí	Bez klikové kladky	Vyměňte klikovou kladku
	Bez kontroly pružiny napínacího zámku 1, bod 4)	Vyměňte pojistnou pružinu napnutí a nainstalujte jej tak, aby se napínací matice otáčela snadno, ale bez směru
	Volné pouzdro krytu	K přilepení krycí objímky použijte lepidlo
Nelze použít dostatečný tlak na manžetu	Napětové spojení je dostatečné	Vyměňte napínací pružinu
	Bez posuvného pouzdra (obrázek 1, položka 6)	Vyměňte posuvnou objímku
	Posuvné pouzdro je opotřebované. (Ilustrace 1, položka 6)	Vyměňte posuvnou objímku
	Otočná vidlice se při jízdě na kole opotřebovává	Vyměňte otočnou vidlici
Existují tlakové třmeny	Tlakové třmeny jsou opotřebované	Vyměňte přítlakové třmeny
	Bezpečnostní výstupky na spojovací pružině	Vyměňte spojovací pružinu utahování
Špatný střih	Hřeben a stříhací nebo tupé čepele	Naostřené noha cca 20µm ula koruna
	Příliš nízké napětí řezného kotouče	Zvyšte tlak utažením napínací matice. [ilustrace 3, Em 1]
	Čepele nebyly správně nabroušené	Naostřeno negativní korunkou o průměru cca 20 µm

Pokud není matice čochy na začátku stříhu správně utažena, mohou se mezi nože stříhu zachytit vlasy. To zhorší nebo zabráni dalšímu stříhání. Pokud k tomu dojde, je třeba nože stříhu rozebrat, vyčistit, naolejovat a znovu složit, jak je popsáno v části 4.2.

3.3 Mazání

Před a během stříhání vlasů

Tenká vrstva oleje na noži a hřebenovém plechu (obrázek 4, položky 1+3) je nezbytná pro dobré výsledky stříhání a pro prodloužení životnosti stroje a jeho řezných nožů. Všechny ostatní pohyblivé otvory ve řezné hlavě musí být také dobře naolejovány. Naneste několik kapek oleje na nože stříhací hlavy a část nalijte do mazacích otvorů umístěných na stříhací hlavě (obrázek 4, položky 2).



obrázek 4-19

Používejte pouze náš speciální olej nebo parafinový olej splňující specifikaci ISO VG 15. Tento olej je netoxický a nezpůsobuje podráždění při kontaktu s kůží nebo sliznicemi. Tento parafinový olej se rozkládá přibližně na 20 % cHr během 21 dnů (CECL-33-T-82).



Špatné mazání je nejčastější příčinou neuspokojivých výsledků řezání. Nesprávně naolejované řezné nože se přehřívají, což zkracuje jejich životnost.

Řezací nože a řezací hlava musí být během řezání (každých 15 minut) řádně mazány, aby nedošlo k jejich vyschnutí.

3.4 Zapnutí/vypnutí

Posuvný spínač má dvě polohy (obrázek 2 ukazuje polohu O). Poloha I: Stroj zapnutý



obrázek 2

Poloha 0: Stroj vypnutý. Při zapínání a vypínání vždy používejte posuvný spínač (obrázek 2). Před zapojením kabelu do zásuvky zkontrolujte polohu spínače.



4 Servis

Před provedením jakýchkoli servisních prací odpojte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



I když je stroj vypnutý, nedotýkejte se materiálu v okolí řezacího kotouče, dokud je stroj připojen ke zdroji napájení. Před prací na řezacích kotoučích/řezacích hlavě vždy odpojte napájení.

4.1 Čištění

Čištění řezné hlavy a řezných nožů

Po řezání odstraněte ze stroje veškerý olej otřením suchým hadříkem a důkladně očistěte řeznou hlavu a řezné nože suchým kartáčem. Poté dily namažte olejem, abyste zabránili korozi.

I ty nejmenší rezavé skvrny na čepelích mohou nepříznivě ovlivnit řezání nebo mu zcela zabránit v práci.



zrcadlo.6

4.2 Instalace řezacího nože

Dvojice řezných nožů se skládá z hřebenové destičky (obr. 6, položka 2) a atraktivnější destičky (obr. 6, položka 1). Při pálení nožů je třeba dbát na to, aby se odpovídající plochy vzájemně dotýkaly. Nože se pilují následovně:

Povolte napínací matici (obrázek 7) a umístěte stroj na tvrdý povrch s upevňovacími šrouby nože co nejvýše. Povolte šrouby a vyjměte oba staré řezací nože.



Hystr.7+8

Ujistěte se, že nové řezné nože jsou zhnědlé. Zvláštní pozornost je třeba věnovat tomu, aby broušené povrchy byly bez nečistot, jinak ani čerstvě nabroušené řezné nože nebudou řezat uspokojivě.

Umístěte nový nůž do opěrných kuželů přílačnéno jha, zrcadla 9+3, položka 2) a zasuňte novou hřebenovou desku mezi uvolněné šrouby (zrcadlo 10)). Nyní utáhněte upevňovací šrouby nože, dokud nebudete moci novou hřebenovou desku jednoduše ručně posouvat do strany.

Nyní otočte stroj tak, aby napínací matice směřovala nahoru.

Nyní je důležité opřít nože o sebe tak, aby broušená plocha hřebenové desky přesahovala přibližně 1,5–2,0 mm za špičky horního nože (obrázek 11).



luar.
9, 10, 11

Po přesunutí žacíků nožů upravte polohu hřebenové desky a utáhněte upevňovací šrouby nožů.

Zkontrolujte, zda jsou řezné nože správně nainstalovány a zda jsou opěrné kužely přílačnéno třmenu (obr. 3, položka 2) usazeny v otvorech v řezacím nástroji.

Nyní zvedněte napínací matici, dokud se nůž nedotkne hřebenové desky a neucítíte mírný odpor.

4.3 Broušení řezných nožů

Pracujte pouze s ostrými řeznými noži. Vyměňte tupé nebo nože s chybějícími zuby. Správnou přestavbu lze provést pouze pomocí speciálního stroje a vyškoleným technikem, který je k dispozici v servisním středisku.



luat, 12

4.4 Čištění vzduchového filtru

Vzduchový filtr se nachází na spodní straně žacího ústrojí stroje. Vzduchový filtr lze ze stroje vyjmout a vyčistit. Pravidelné čištění filtru suchým kartáčem je nezbytné. Při čištění vzduchového filtru dbejte na to, aby se do stroje nedostaly žádné cizí předměty.

Nikdy nepoužívejte stroj bez vzduchového filtru.



oddíl 13

4.5 Výměna řezací hlavy (volitelné)

Chcete-li změnit střížnou hlavu z „Sheep“ na „CaHle“ nebo naopak, povolte oba šrouby s hlavou. Sejměte jednu hlavu a nainstalujte druhou (v případě potřeby namažte převod, obrázek 1, položka 8). Utáhněte oba šrouby.



4.6 Skladování zastříhovače

Zastříhovač skladujte pouze na suchém místě a v daném obalu. Nezapínejte zastříhovač, pokud máte podezření, že se do něj dostala tekutina.

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkratu. Odnesete zastříhovač do servisního střediska k opravě.



llur.14

Zvykněte si skladovat stroj mezi jednotlivými použitími v dobrém stavu, čistý, naolejovaný a volný, na suchém místě mimo dosah dětí.

5 Opravy

5.1 Úvod

Postupy, které je třeba provést k odstranění závady, jsou uvedeny ve sloupci „Oprava“ v dokumentu na malunchionlis. Tyto opravy, vytištěné na tmavém pozadí, může provádět pouze autorizované servisní středisko.



Podrobnosti o externích servisních střediscích naleznete na konci sekce „Kontaktní adresy“.

5.2 Seznamy poruch

V případě závad, které nejsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, se obraťte na autorizované servisní středisko.